

مکتبہ اسلامیہ

۱۸ نجی سنہ

۱۵ شعبان ۱۳۱۵

جزء ۷۶ : عدد

بر محكومك روزنامهسى

[مابعد عن جزء ۷۵]

ایکى غاردیانك تحت ترصدندە اۆلەرق حبسخانە میدانلغندە بى طوقلاشدير يۆرلر .
هر تصادف ايتديگم آدم طورەرق بى تپەدن طرناغە قدر سۆز يۆر . بر تعبير
ایله افادەسى ممکن بولمیان بۇ سەردلشمش چەرلر اوزرنده مراق و مرحت علامتلری
مشاهدە ایدیۆرم . اگر محاکمە باشلادیغی زمان هپسنگ فوقدە پنجرەدن آشاغی
طوغری باقەچقلىرى بىلەسم عطف ایتدکلىرى نظرلرە گورە ويرلەجك حکم .
بىم عالم علوی بە منسوب بر مخلوق اولدیغم آکلاشیلور . بۇندن بشقە آشاغیدەکی کزیشلر !
معین بر دائرە داخلندە بۇلغق اوزرە دوت کشى ایله محاط اۆلەرق طوقلاشیۆرم که
بۇنلر کوزلرینی بىندن بشقە بر یرە چور میۆرلر . بۇنلر تابوت نقل ایدن اشخاص
کبی پک ساکن اۆلەرق بر برلری ایله دە تعاطی کلام ایتمیۆرلر . قازشی طرفدە
و بزدن خیلی اوزاقدە ایکیشر اولمش بشقە بر قافله طوقلاشیۆر . یان گوزله بۇ طرفە
باقەرق بى کۆستریۆرلر . تکمیل ساعتک گذرانی مدتجه هرکس بگا نصب نگاه
ایدیۆر . متعدياً انظار معطفه لرینه هدف اولیۆرم . آنلردە بىم حالمه آجیۆر . فصل
غبطه ایتیمیم ! یان کسچیلر ، خرسزلر ، طوقلاندير ییچیلر ، باطاجیلر ، حیدودلر ،
کۆرەك جزاسی ایله محکوم اولانلر حاصلی بۇنلرک کافەسى پیش نظر مدە اساطیردەکی
نیم معبودلری آکدیر یۆرلر ، زیر اجزا رینک ختامندە یینه یاشایه جققلر ، یینه انسان اۆلە جققلر ،
طبقة سفلاى بشریتدە بۇلنان بۇ مخلوقاتک فوقدن بگا باقدقلىرى گوردکجه نه قدر
درینلرە سقوط ایتدیگمی . فصل بردرک اسفله آتیش اولدیغی هرکون کورییۆرم .

ایکنجی مدهش آن ایسه گونده بر قاچ دفعه‌لر لوقوموتیف دودگنك مدید
 بر صدا ایله قویاردیغی ولوله‌نی استماع ایتمکدر . غار جوارنده حبسخانه انشا ایتمک
 انگیزیسینون جمعیتك چیویلی صندوقه ایله اجرا ایلدیگی اشکجه‌دن ده‌ها ظالمانه
 دکلې ؟ مسعود انسانلری اوزاقلره ، گوزل مملکتلره ، حریت و حیات شوق فزایه
 کوتورمك اوزره طیشاری به چاغران بخار دودگنك چیقاردیغی طانی آهنگك
 نه دیمك اولدیغنی حریر آدم بیلیرمی ؟ او صدای لطیفی استماع . بؤکارگیر مزار
 ایچنده اختفا ایتك وصوڤ اقامتگاهمه نسبه آتی « جنم » دیه توصیف ایلکجه مجبور
 اقلق نه دیمکدر بیلیرمی ؟

ایشته ینه او آهنگ لطیف عکس انداز اولیور . عمر مده قاچ بیرك دفعه جهانی
 طوقلاشهرق مالک سارمك ، اهابسنگ احوال و اخلاق و عاداتنه وقوف ایله بر بیوک
 آدم اقلق و مسعود اوله‌رق و طغنه عودت ایتك خیالاتنده استغراق ایلدم . بوراده
 تیمور یارمقلقلرك اؤگندن هرگون اوچوب کیدیتور و بیگلرجه مخلوقاتی - بنم
 ایچوند بر زمان آجیق بولمیش اولان - اوسعاده طوغری کوتوریور . مزاحم
 و مشاقه اوغرامق نه دیمکدر ؟ ماری ، سزك جهانکوز اوزرنده هیچ بر سفالت یوق ،
 هیچ بر بدبختلیق یوق ، کره ارض اوزرنده هیچ شاه و کدا یوق . یاشایه بیلان ، یاشامغه
 ماذون اولان ، انسانلغنی تمامیه تنفس ایدن ، کورن ، تقدیس ایدنلرك کافه‌سی
 شاهددر . تأمین موجودیت ایچون بودلجه انسانیت نلر تخیل ایدیور !
 جمله مسعود اولدیغکری سز سلیور سکر . بر دفعه بنم یریمه ، بنم چارداغمه چیقملی ده
 بورادن تماشا ایتلی که کندیلرینی ال بدبخت عد ایدنلر نه گوزل ، نه بیوک خزینه
 حیاته صاحب اولدقلرینی آکلاسونلر . بئنه بر زمانلر مالک اولدیغ حالده شمعی
 اولوم عذاب و اضطراباتی ایچنده بولتیورم ؛ چونکه آتی کورده‌مدم ، آکلايه‌مدم .
 چونکه قورقوردم . بولاتق کورده‌م بزه خاصدر . یالکوز متفکر بر جنازه
 (جانلی جنازه) الك ائی کورندر .

ماری ؛ بؤیوم اضطرابی بنم ایچون حاضرلاماملی ایدك . بنم ایله کوریشتمک

ایچون مساعده استحصال ایلدیگکی غازدیان گلوب خبر ویردیگی زمان یرلره قیانهرق
 آچی آچی آغلامغه باشلادم . آه ماری ، بونی یایماملی ایدک . کره ارض اوزرنده
 بولنان قوتلرک هیچ بری بی آشاغی کتوره مزدی ؛ اگر جبر و زور ایله آشاغی کتورمک
 ایستسه لر دی کندیمی زردبندن آشاغی آتار ، تلف نفس ایدر ، ینه گلزدم . فقط
 سنک بر چاریک ساعت بنم یانمده بولندیگکه وقوف قدر بنم ایچون الیم بر عذاب
 اقله ماز . شمدی به قدر اؤغرادیغم اضطراباتک اک شمدیدیدر . سن بنم چشم -
 باطنمه قارشى اوزاقلردن بر جسم مسعود کبی کورینیور ایدک . بن سنی
 سیپوش ماتم اولدیغک حالده اوزاقدن و فقط سماده طوغری شتاب ایتمدیگکی
 کورمک متسلی اولیوردم . فقط افرافکی احاطه ایدن خطی یاره رق بی ، منفور -
 عالم اولان بر شخصی کورمکه شتاب ایدیشک سنکده براضطراب مدهشک پنجه سنده
 زبون اولدیگکی اعلان ایدیور . یوقسه بی تکرار کورمک کبی دهشتلی بر ظلمی
 حقمده روا کورمز ایدک . هنوز متاتلی دکلیم ؟ متاتم هنوز منکسر اولمادی .
 سنک آرزوکی اسعاف ایتمک ایچون آکا غلبه ایده بیلیر ایدم . لکن فکراً
 سنک آشاغیده بولندیگکی وبؤ حال مذک و سفالتمی سکا کورمک ایچون آجیله جق
 قیسویه اندیشناک اوله رق نصب نگاه ایلدیگکی کورییور ایدم . زواللی قادین ،
 آقیتقمده اولدیغک سرشک تئردن کوزلرک قان چنباغنه دؤغش اولدیغی حالده
 اومظلم ، اوبارد لباس ماتم ایچنده سنی کورییوردم ، عین خانه ده ، عین محله ده ، برق
 قات بندن آشاغیده موجودیشکی حس ایلوردم ؛ یره یانه رق دیوارلرک آره سندن
 درینلره ، پک درینلره ، اوقیسوسی بردن بره آجیلان اوطیه کورییوردم . سن
 قورقیور و تتره یور ایدک ، نظارک گله جکی تحری ایلدیگی حالده ... بن گلیور ایدم ...
 آندن صکره بر مفلوج کبی اوردان جیقیدیگکی کورییوردم . زردبندن آشاغی
 اینه رک بر چوق آدملرک آره سندن کجوب قیودن طیشاری جیقیدیگکی ، یالکر
 اوله رق بی تاب و توان ضعیف برقادین کبی تباعد ایلدیگکی کورییور ایدم . فقط
 انسانیت طوغری کیتمکه اولدیغک بی متسلی ایدیوردی . لکن سنک تباعد
 ایدوب کوزدن نهان اولدیغکه ذاهب اولدیغم زمان ینه کوز یاشلری جریانه باشلادی .

فكر آينه سن اورداده‌سك ديه فرياد ايدیوردم . ای بنم وقته مالک اولدیغم نكار دلاشوبم! سن بنم يانده ايدك . ايام مسرت . سعادت ماضيم جمله‌سی ييشگاه چشمده تجمع ايلدی . بالجله مالک اولدیغم . مالک اوله حغم شيلر . بختيارلغم . حاصلی بونلرك كافه ضياعنی وينه ايجنده بولمقده اولدیغم سفالت ومذلتی كورييور ايدم . ماری . سن بونی ياپديغك آندن اعتباراً لایققطع آغلايوردم . برخيلي زماندن بری بسبتون قورعیش كبی كوزلرمده ياشدن اثر بوله ميوردم . شمدي سيل بلاكي خروشان اوليور .

بونی نچون ياپدك ؟ بر رمزی صوك دفعه كوردیگمز . بر مجرم كبی صوك بوسه‌می دوداقلريگك اوزرينه قونديرديغم زمانده اولديغی كبی يالكر خاطرات ايجنده قالمش اولسه ايدك ده ايو دگلی ایدی ؟ آنك صوك بوسه اولديغنی وسنك معصومانه آقشامه دار سوزلر سويلديگکی بن حس ایدیيوردم . سن حیاتى بن ايسه تقرب ايتمكده اولان ممتی . معدومتی دوشونيور ايدم . بن اعتدال دم ومئات اظهارينه جبر نفس ايليوردم . الك ابوسى خاطرات ايجنده ياشاملی ايدك ؛ فقط مجنون قادین سن اق خيالک زوالنی استيورديك . بر زمان سنك زوجك بولان وشمديكي حاله اعدامه محكوم اولان بر آدمی قيصه بر مدت كورمك . آنكله كوريشمك استيورديك ؛ چونكه اق آدم دهشتلی بر اولومه . دهشتلی اوزون بر مدت ايله معدوميته محكوم . اق خيال لطيفی بنم ايجونده تخريب ايلدك . بن شمدي سنی ده بر آهسته روش ايله سوروكلنرك هر آن عاقبت مدهشمه‌سنه بر نظر مدهش وانديش-ناك ايله انتظار ايدر كبی كورييورم . آه ماری . ماری ! بونی نه ايجون ياپدك ؟

۱۹ تشرین ثانی .

ضیای شمسی . يالكر منكسر اوله‌رق كارگیر مزارمه سوق ايليان دمير يازمقلقی بنجره بؤگون كثیف بر قار ايله مستور بولنيور . حجره مذلم يك باردومظلم . سيلابه سرشك الان منقطع قلمدی . بندن نفرت ايدم ايدك . بنی لعنتله ياد ايدم ايدك . اميد ايتديگم كبی بندن كنديكي صيريلوب قورتولمش عدايدم ايدك . احتمالكه بؤگون

حال حاضر مردن ده‌ها زیاده مسعود اقلوردم . احتمالاً که مصاب اولدیغ بو مصیبت
 صوڭ ضربه شدیده در . هی بدبخت مجنون « احتمالاً که » دیورم — شهسز صوڭ
 ضربه شهسز، شهسز !
 ۲۱ تشرین ثانی .

زمان عاطفت و مرحمتک نصفی گذران ایلدی . اوچ هفته بر مدت ماضی به ،
 تکرار رؤیت محاکمه‌نک قبول اقلوئوب اولمادیغنه دأر بر خبر قطعی به دسترس
 اقله‌یلک ایچون عثمان بی‌پایان ماضی به ده‌ها اوچ هفته‌نک منصب اقلسنه انتظار ایتمک
 لازم . بن بر مجنون ، اقله بر مجنونم که ، حالا شهسز و تردد ایچنده بولنورم . اوراق
 محاکمه کیرویه گله‌جک و — آنلرک دیدکاری گبی — حقانیت مجرای اصلیسندنه
 گذرانه ترک ایدیلجک . امان یاریم ، حقانیت ! — شمعی بنم وقعه‌مه دأر خار جده
 بر صمت و سکون حکمفرما . آڭا دأر ده‌ها کیم قمع ده‌ان ایلور ؟ — اوچ هفته —
 غزته‌لر وقعه‌نی یوم حکم ایله برابر قیادیلر . خلق ایسه بر آن صرف افکار ایدیلوب
 مؤخر آ ابدی اقله‌رق اونودی‌لان بالجله وقایع روزمره‌گبی بونی‌ده صفحه‌ خاطر اتدن
 سیلوب سوپوردی . طیش‌اریده بنی آرتق کیم دوشونیور ؟ بنم نصل بر عذاب
 واضطراب الیم ایچنده متأثر اولدیغی ، نصل شدید و مدهش بر جزایه چاریلدیغی
 کیم تصوّر ایلور ؟

بنم احوال داخله‌می کیم کندی نفسنه قیاس ایله تصوّر ایدر ؟ کیم ایسه‌تر .
 کیم ؟ نسیان ! مسائل صغیره روزمره‌دن طولانی طالع و حیات انسان سهولته
 نسیان ایدیلور . — یالڭز اوچ هفته صکره — اعظمی اقله‌رق بردفمه ده‌ها محلی
 بر غزته اوراق محاکمه‌مدن بحث ایده‌جک ، فلاکت و مصیبتم تخطر ایدیلجک . آندن
 صکره فرد آفریده میداننه چیقوبده : بز بار بارز ، نفرت ایده‌جکمز بر شی وارسه
 آڭا ساکتانه صبر ایدیورز دیمه‌یه‌جک . هیچ بر کیمسه اضطراب روحی تقدیر
 ایده‌یله‌جک متاتی حاز اقله‌یه‌جق .

آه ! بردفمه بوکچسه ایدی . وجودم بو اضطراب تاب‌فرسایه اوزون بر مدت
 ده‌ها تحمل ایده‌یه‌جک ، گیتدکجه ضعیف و میال سقوط بولنیور ، آياقلم بعضاً ثقلت

وجودی نقله متحمل دكل كې كورينور. يارى اولمش كې ييقيلورم. - احتمالكه زهرايه جزای اعدامی صولك جرعه‌سنة قدر نوش ایتمه‌دن اول بر طالع مساعد حیاتی نزع ایلر. - اگر بونی امید ایدمه‌یلسه ایدم! آه! برکون بر حمایه، عقلی آله‌جق صورتده شدتلی برحمایه طوتلسه‌مده ایام ماضیه‌نك طاتلی خیالاتی ایله بنی متصل اغفال ایلان و بگا بویله بر اضطراب تحمل شكنانه احضار ایلان فانوس حیاتم منطقی اولسه‌ده ظلمت آبادمه‌مده كندیمی یلیه‌رك داخل اولسه‌م نه‌قولور! كوریقورمیسك ماری، احتمالكه اوزمان ده‌ا دیندار اولوردم. فقط نفسم ایچون ده‌ا اینی دوشونه‌مدیگم ایچون بوبولده‌کی تخیلات بیله نفسمجه برنوع مسعودیت دیمكدر، فقط انتظار ایتمكده اولدیغم اوق‌حمای مدھش گلیور. بزهرنه‌قدر سهولتله فزایاب اولور انسانلر ایسه‌كده ماده وجودمزك متانلی، صلابتلی. حتی ایستسه‌ك بیله اولمك اویله قولای دكل. قان دوراننده داتم، اك مخالف شرائط داخلنده بیله اجرای فعلده دوام ایدیور.

شمدیكی حالده بنی اوپر دنیایه‌گوندرمك ایچون كسكین ساطوری حامل اوق مشهور آدم، اوق‌جلاددن بشقه برشی لازم دكل. بؤداره حقیقت داخلنده اوق افسانه جنتدن عبارت اولدیغی جهته‌له آرتق دیندار اولمق ایستتم. مجنونگی؟ خیر، بن ده‌ا مجنون دگلم. بنی اكثریته‌له آریان ولطفكارانه تبسم ایدن اوحرمتلی افندی‌یه سوبلدم.

اونه زمان گلیرسه بنی بر خشیت استیلا ایدیور. غاردیان دایما بر غضب ایله قیوی آچیور و برقاج ثانیه صكره پایاس جنابلی ایجرویه کییریور، بگا تسلی ویرمكه چالیشیور. صحتی، سرگذشت حیاتی، عالم خلقینك طالعی، سنك حالگی سؤال ایدیور. اگر آرزو ایدرسه‌م سزیده تسلییه چالیشه‌جغنی سوبلیور. ظن ایدرم كه مقصد اصلیمی بنی متهم و متأثر ایتمكدن عبارتدر. اوق‌گلدیگی زمان قبۇنك بؤله شدتلی غنجیردایه‌رق آچیلیشی بگا بك فسا تأثیر ایدیور. قورققلم، بگا قرار اخیرى تبلیغ ایدم‌جكلر فكرنده بولمقلقم. مسرور و یا متأثر اولمقلقم ایچون دكل. بالعكس بو محترم پایاس افندی‌گلدیگی ایچون. بو ذات ایسه‌ خاطراتم ایچنده

یووارلنهرق، هرشیئی اویروب چووروب یوقارییه دوندیرهرك و حیات .
ماضیه می پیشگاه بصیرتمه کتیرهرك گنجلك زماندن برچوق دملر اوریبور . بچن
گون دییوردی که : « اولادم، بردفعه اون سنه اولکی حالکی دوشون . کمال غیرتله
کسب کالاته وقف و خود ایتش ایدک . اوینک احتیاجاتکی دفعه چالیشیور . سنده
انسانیته خادم اولمق کی بر فکر بسلور ایدک . اون سنه، عمر ایچنده قیسه بر
زماندر . نصل اولدیده فکرکیکی تبدیل ایلدک . اتمدکده آلداندک . عالمه نك نام پاکنه
بقوله برشبه قوندیردک : زیر خاکده یاتان اوینکک خاطر اتی تلویث یلدک . نصل
اولدیده بقوله بالذات رشته حیاتکی قطع ایلدک ؟ »

بن آتی دیکله یور ایدم ، غریبدرکه عمر گذشته می بنی دوچار هیجان ایده جک
بر صورتده تصویر ایلدیگی حالده آنک ساخته سوزلری ، طورلری بنی هیچ متأثر
و متعجب ایتیوردی . بن ساکتانه طورییوردم ، اوسویلانیوردی . هپسی صنعت . بن
آتی حس ایلدیوردم . اوده بوکا مقابل معاش آلیور . آنک وظیفه سی ده بو یاپدیغی
یولده معامله ایتمکدن عبارت . فقط یتمک توکنک یلدیگی ایچون عاقبت سوزنی
کشدرک دیدم که : « محترم اقدی ! سز بنم دائما انسانیته قارشى اولان جنایتمی ،
جریمی سویلیورسکز . انسانیتکده بگا قارشى آچیقدن آچیغه بردنی وار . مقایسه
ایتمکی اونودیورسکز . بردفعه تصور ایدیکز ، حیات ایچنده هرشیدن ، هر درلو
معاونندن محروم اوله رق بر متروک اولدیغ حالده مسلکمه نصل ناموسکارانه
دوام ایده بیلیم ؟ تحصیلمه دوام ایده یلک ایچون نقوده مالک اولمق مقصدیله
کیجه یاربلیرینه قدر چالیشدیغ حالده ثمره دار اولدی ، نه چاره که استنادگاهم یك
چابوق ییقیلدی . جمعیت بشریه نك بر عضو نافعی اولمق آرزوسی ایله انسان
ایچون ممکن اوله بیلان شیلرک کافه سنی اجراده قصور ایتدیگمی اونوتمایکز ،
تازیانه احتیاجات آلتنده زبون ، آچقله مضطرب اوله رق ترك تحصیل ایلگه
مجبور اولدیغ کونده جمعیت بشریه بنم ایچون بر حساب دین آچدی . ایشته هیچ
برشيله قابل قیاس اولیان بو حساب دین . افلاس سعادت می موجب اولدی ، خسته لندم .
عاقبت حفره مذله سقوط ایلدم . پاپاس اقدی ، جمعیتک دخی بگا ، بر مختصره

قارشی ایفای وظیفه‌ی فراموش ایندیگنی ظن ایتیور میسکیز ! بنم سقو طمی
 طوغریجه تدقیق ایدرک عذاب واضطراب یرینه اصلاحه سوق ایتک اوجمیتک
 وظیفه‌سی دگیدر ؟ بنی خدمات شاقه واجبار آهسته ایله اصلاحه چالیشقمی یوقه
 بؤیله اوزون بر فاصله ایله اضطرابات روحیه ایچنده موته انتظار ایچون ترك
 ایتکمی موافق عدل وانسانیتدر ؟

کندی طرفندن دگره دوشورلمش اولان بریچاره‌ی بسبتون بوغولجه‌یه
 قدر بر قوه جبریه ایله سطح دریادن آشاغیده طومغه جمعیت مأذونمیدر ؟ جزاده
 بر نوع خلاص اولق لازم گلیدی، بن او فعلی ایشلدیگم آندن اعتباراً جزامی
 چکمه حاضر ایدم . بن جزامی کورمک ایسترم . - بنی تسکین ایتک اوزره
 الی قالدیردینی زمان یوزینه قارشی حایقمره‌رق دیدم که - : هیچ بر کیسه‌ی، اوت،
 اصلا بر فردی مسرور ایتامک شرطیله بنی دار آغاجیک آلتیه سوروکلیوب
 اعدام ایتک جزامیدر ؟ انساندن هر شیئی ایستیان و فقط آگا قارشی کندینی هیچ
 بر شی ایله مؤظف عد ایتیان بو جمعیت، او سزک مشهور جمعیتکیز نه ایستیور ؟
 جواب وریکیز نه ایستیور ؟ اوان طفولیتکیزدن اعتباراً آنک اسیری بز، نفس-
 وایسیغیزی اعاده ایدنجه‌یه قدر آگا خدمت ایدیوروز، لکن بز آگا محتاج اولدیغیز،
 او وظیفه‌سنی - ایستر ایچنده بولندیغ حال مذلتده ویا مشاهنده اولسون - ابفا
 واکمال ایتک لازم گلدیگی زمان حیات یرینه . معاونت زنده دارانه یرینه او بز
 ظلمت موت ایچنه ترك ایلدرک نصل . نه یولده حرکت ایده چکمز تماشای ایتک
 ایستیور .

ایشته پاپاس افندی بن بو احواله واقف اوله‌رق شمعی بو طاش مزار ایچنده
 بولینورم . اگر بن بوگا اولجه وقوف پیدا ایده بیلسه ایدم او زمان مزبله مذلت
 وسفلانده پویان اوله‌رق جمعیتدن غافلانه امداد بکلیان سفیلرک امدادینه شتاب ایدر،
 آنلرک ایولگی ایچون بر مجاهد کسیلور ایدم .

- یوزینه حایقمره‌رق - پاپاس افندی ! پاپاس افندی ! سز ی بگا جمعیت
 کوندریور . سفیلرکک سفیلی حقنده نه یایه بیلورسکیز ؟ الکردن نه گلیر؟ سز

بورایہ کوندرنلرک دینی فصل تادیہ ایدہ بیلیرسکز؟ پاپاس افندی بر تلفظ راهبانہ وساکنانہ ایله دیبوردی کہ :

« اولادم ! سنی طریق نجات اعتقادہ سوق ایتمک ، سکا تسلی و امید ویرمک ایله مؤظفم . سن طریق اعتقاددن انحراف ایلدیگک ایچون جانی اولدک . سنی ینہ اعتقادہ اعادہ ایتمک ایچون بن بورایہ گلدم ، بونکله سن نفسکی تخلیص ایدہ جکسک . قانونک احکامی سنک حقه کده اجرا ایدیلہ جکی و بن ایضای وظیفہ جلد ایدلدیگم زمان بو مسند امینہ اتکا ایدہ رک مکان اخیرکہ مستریحانہ گیدہ جکسک ، هر نه قدر جسمک سقوط ایتسه بیلہ روحک تخلیص ایدلش اولہ جقدر . (۱) »

بوندن بشقه سقوطک هنوز قطعیت کسب ایتمدیگی ایچون خلاص اولقانہ امید ایدہ بیلیرسک . اعتقاد ایسه سنی بؤامیدکده تقویه ایلر . آل بؤکتابی اوقو ، ایچنده سکا القای جسارت و تسلی ایدہ جک شیر بولورسک . «

برکو جک انجیل ایله بنی ترک ایدوب گیتدی . ایشته آنک جوابی بؤایدی . انجیلی آلم . چونکک آلفه مجبور ایدم ؛ زیرا مزاریمی زیارت ایدن بر قاج شخصی ده بسبتون رد ایدم یا . شمدی به قدر کافی در جده یایدم . بونجه اینہ جک اولان ساطور مدھشی هپسی برانکده صاللا یورلر . انسان کندی جلادینہ قارشى ده متواضع اولغه مجبور . آنلرک خیر خواھلغه محتاج اولنه جق ساعتده البتہ گلہ جکدر .

(مابعدی نسخه نالیہ ده)

محرری :

الفرد هرمان فیرید

آلانجه دن مترجمی :

محمد رشدی

